

MANUALE ISTRUZIONI PER L'USO E LA MANUTENZIONE



RASAERBA DECESPUGLIATORE GR 703A



Leggere attentamente questo manuale istruzioni prima di qualsiasi uso della macchina e conservarlo poi come riferimento. Per qualsiasi domanda riguardo a questo manuale, si prega di rivolgersi al rivenditore OREC, al distributore nazionale oppure al sito:
<http://www.orec-jp.com>

INTRODUZIONE

Introduzione per l'utilizzatore

Leggere questo manuale prima di usare il rasaerba; soltanto le istruzioni riportate in questo manuale vi aiuteranno ad utilizzarlo in modo efficiente e sicuro.

Un uso sicuro risulterà soltanto dal modo in cui sarà utilizzata la macchina, in conformità alle norme ed alle limitazioni descritte in questo manuale. Quindi dovete conoscere e rispettare tutte le avvertenze per la sicurezza riportate in questo manuale e quelle relative all'uso del vostro rasaerba.

Il RASAERBA da voi acquistato è stato progettato e costruito per la vostra completa soddisfazione. Come qualsiasi altra apparecchiatura meccanica, esige una corretta manutenzione e dovrà essere mantenuta pulita. Lubrificate il rasaerba come indicato. Seguite le misure e le indicazioni di sicurezza descritte in questo manuale ed illustrate sugli adesivi per la sicurezza.

Per quanto riguarda la manutenzione, ricordate sempre che il rivenditore OREC ha la competenza, i ricambi originali e l'attrezzatura necessari per risolvere ogni possibile problema.

Utilizzare soltanto ricambi originali OREC: parti «non originali» non assicurano un funzionamento corretto e sicuro e rendono nulla la garanzia. Riportate qui di seguito il modello ed il numero di matricola del vostro rasaerba:

MODELLO :

Numero di matricola (vedi figura) :

Queste informazioni dovranno sempre essere citate al rivenditore, per ottenere la fornitura dei ricambi giusti.

Interessata ad un costante progresso, OREC si riserva il diritto di modificare le macchine senza obbligo di modificare quelle già vendute. Le illustrazioni e le caratteristiche in questo manuale possono leggermente differire dalla vostra macchina a causa dei costanti miglioramenti da parte del nostro reparto produzione.

In questo manuale le parti sinistra, destra, anteriore oppure posteriore sono determinate rispetto alla posizione del manubrio, cioè del posto di guida, del rasaerba.

La parola **IMPORTANTE** in questo manuale viene sempre usata per indicare che un difetto potrebbe causare un guasto alla macchina. Le parole **AVVERTENZA**, **ATTENZIONE**, **PERICOLO** sono usate con il simbolo «sicurezza / avvertimento» (triangolo con punto esclamativo), per indicare un rischio per la sicurezza della persona.



Questo simbolo segnala che dovete fare molta attenzione perché la vostra sicurezza è in pericolo. Esso ricorda che dovete seguire le istruzioni di sicurezza e prestare attenzione alle manovre azzardate, che potrebbero causare ferite.



AVVERTENZA

Ricorda le norme di sicurezza che possono causare lesioni, se non vengono rispettate.



ATTENZIONE

Ricorda di prestare attenzione ad un pericolo reale, che potrebbe causare ferite o persino la morte se non vengono adottate le giuste precauzioni.



PERICOLO

Indica un rischio maggiore, che potrebbe causare gravi ferite od anche la morte, se non vengono prese le giuste precauzioni.

INDICE

INTRODUZIONE	2
INDICE	3
CARATTERISTICHE	4
ELENCO PER IL CONTROLLO.....	4
NORME DI SICUREZZA	5
PARTI PRINCIPALI DEL RASAERBA	7
ADESIVI PER LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA	8
COMANDI	10
USO DEL RASAERBA	14
OPERAZIONI DI MANUTENZIONE EFFETTUABILI DALL'UTILIZZATORE	17
GUASTI E RIMEDI	26
COPPIE DI SERRAGGIO BULLONERIA (Nm).....	26
CERTIFICATO DI CONFORMITÀ "CE"	27
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ "CE"	27
MISURAZIONE VIBRAZIONI	27
CONDIZIONI DI GARANZIA.....	28
ANNOTAZIONI	29

CARATTERISTICHE

Motore	KAWASAKI
Potenza motore (kW)	5,2
Trasmissione	Cinghia ed ingranaggi
Velocità – avanzamento (km/h)	(1) 1,5; (2) 2,6; (3) 4,1
Velocità – retromarcia (km/h)	1,5 km/h
Larghezza di taglio (mm)	700
Altezza di taglio (mm)	10 – 75
Peso (kg)	140
Capacità serbatoio carburante (litri)	6
Trasmissione lama	A cinghia
Velocità lama (rpm)	2060
Larghezza totale (mm)	910

Le caratteristiche possono variare senza preavviso.

ELENCO PER IL CONTROLLO

ISTRUZIONI PER IL RIVENDITORE

Assemblaggio, installazione e funzionamento iniziale della macchina sono sotto la responsabilità del rivenditore OREC.

Leggere attentamente il libretto istruzioni e le avvertenze per la sicurezza. Controllare che tutti i punti di verifica prima della consegna ed alla consegna, specificati nelle liste seguenti, siano stati verificati ed effettuati prima di consegnare la macchina all'acquirente.

CONTROLLI PRIMA DELLA CONSEGNA

- Controllare che tutti gli schermi, le griglie e le protezioni di sicurezza siano al loro posto ed in buono stato.
- Controllare che i cavi flessibili dei comandi siano in ordine e in buono stato. Sostituirli se necessario.
- Controllare che non vi siano perdite d'olio; riparare, se necessario.
- Controllare che gli adesivi per le istruzioni di sicurezza siano in ordine e in buono stato. Sostituirli, se necessario.
- Controllare che tutta la bulloneria sia serrata a fondo con la giusta coppia (vedi pag.16).
- Proteggere con grasso i registri a vite e lubrificare la macchina.
- Controllare il regolare funzionamento della macchina in ogni sua parte.

CONTROLLI ALLA CONSEGNA

- Spiegare all'utilizzatore come effettuare le regolazioni.
- Spiegare all'utilizzatore l'importanza della lubrificazione ed indicare i diversi punti da ingrassare sulla macchina.
- Mostrare i dispositivi di sicurezza, le griglie, le protezioni.
- Consegnare il libretto istruzioni al cliente, raccomandandogli di leggerlo attentamente.

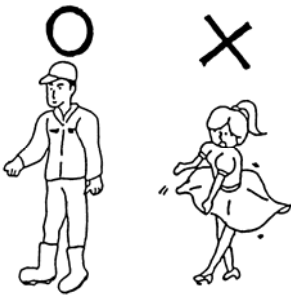
NORME DI SICUREZZA



PERICOLO

Alcune delle illustrazioni mostrano la macchina senza protezioni e senza schermi. Non utilizzare mai la macchina senza questi dispositivi.

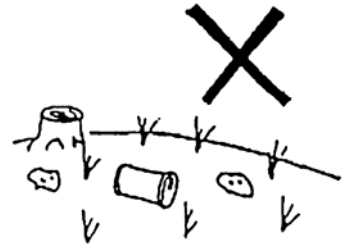
- Imparare come arrestare la macchina in caso d'emergenza.
- Leggere attentamente questo libretto istruzioni.
- Non lasciare utilizzare questa macchina a nessuno, prima che abbia letto e capito questo manuale.
- Non lasciare utilizzare la macchina ai bambini.
- Non indossare indumenti abbondanti, che potrebbero restare presi nelle parti in movimento della macchina.
- Indossare sempre un equipaggiamento di protezione, quando si utilizza la macchina.
- Lavorare soltanto alla luce del giorno, od in presenza di una buona illuminazione artificiale.
- Controllare che gli adesivi per le istruzioni di sicurezza siano in ordine e in buone condizioni.
- Tenere la macchina pulita da detriti e residui vegetali.
- Controllare il regolare funzionamento della macchina, ogni volta, prima dell'uso.
- Controllare che tutti gli schermi, le griglie e le protezioni di sicurezza siano in ordine e in buono stato.
- E' severamente vietato portare persone o animali sulla macchina durante il funzionamento o durante il trasferimento.



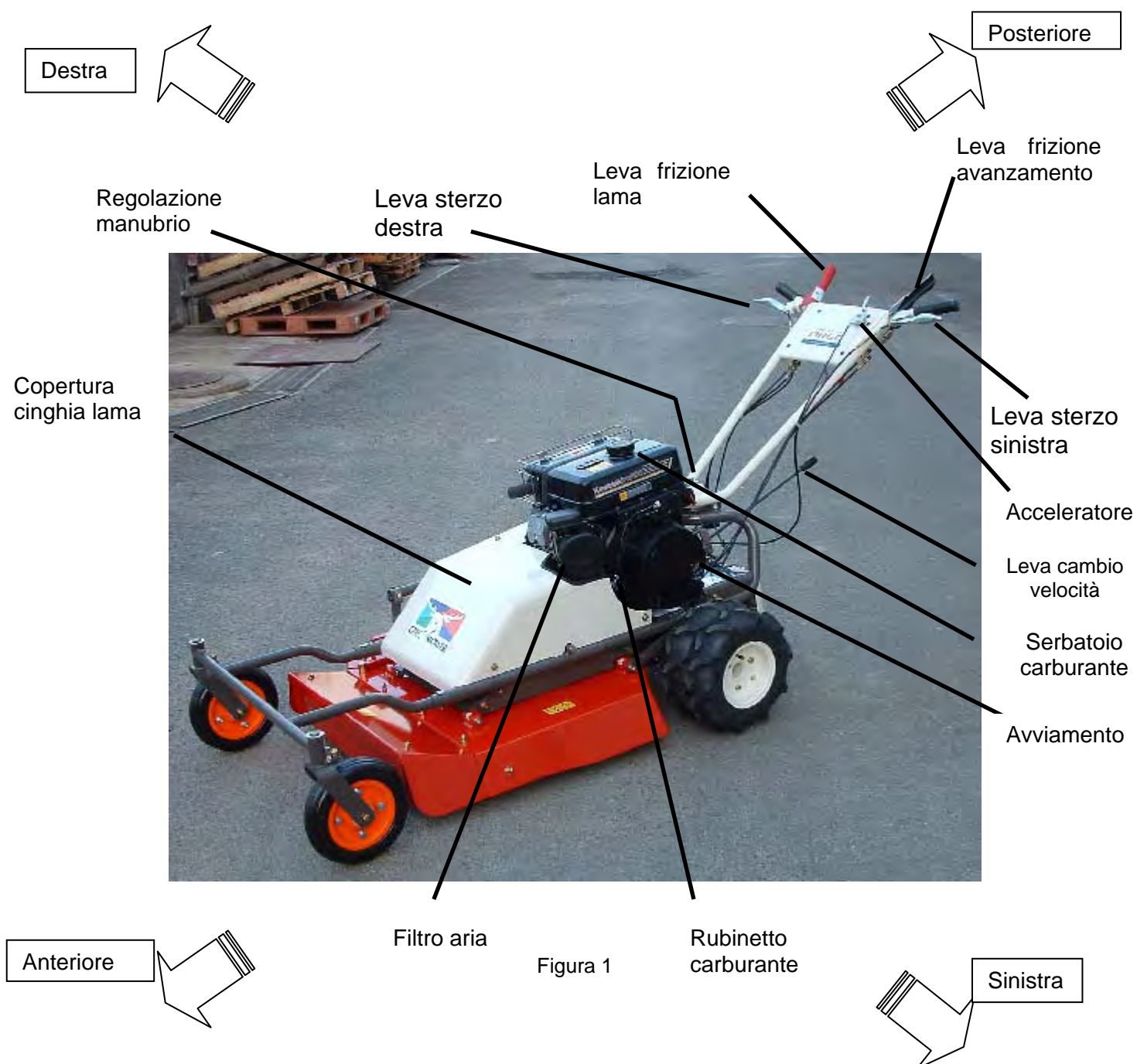
- Non fermarsi od avviarsi mai bruscamente quando si lavora su terreni in pendenza. Non utilizzare la macchina per lavorare su terreni in forma di terrazzamento.
- Ridurre la velocità di avanzamento quando si lavora su una pendenza e quando si curva, per evitare qualsiasi rischio di perdere il controllo della macchina.
- Fare molta attenzione quando si è in prossimità di un fosso.
- Spegnere il motore e scollegare il cavo della candela, prima di eseguire qualsiasi intervento sulla macchina.

- Non lavorare mai sotto la macchina o sotto parti sollevate, a meno che non siano bloccati e mantenuti in posizione con sufficiente sicurezza.
- Quando si lavora in pendenza, procedere sempre verso l'alto o verso il basso, mai trasversalmente.
- Evitare argini irregolari, buche e pietre. Potrebbero essere pericolosi durante le manovre o i trasferimenti.
- Tenersi lontano da conduttori elettrici ed ostacoli. Il contatto con conduttori elettrici può causare folgorazione e morte.

- Deporre la macchina progressivamente, quando la sollevate od abbassate.
- Dopo aver concluso il lavoro, spegnere il motore e scollegare il cavo della candela, prima di allontanarsi dal rasaerba.
- Tenere sempre in efficienza tutti i dispositivi di sicurezza.
- Azionare i comandi soltanto dopo essersi posizionati correttamente dietro al rasaerba.
- Controllare visivamente eventuali perdite di liquidi e parti difettose o mancanti. Provvedere alle riparazioni, prima di usare nuovamente la macchina.
- Non alterare mai il regime di taratura del motore, regolato in fabbrica dal costruttore. Modificare la taratura del regolatore potrebbe causare guasti.
- Assicurarsi che l'utilizzatore della macchina abbia letto e compreso questo manuale e che sia consapevole di tutte le istruzioni di sicurezza, prima di iniziarne l'uso.
- Utilizzare sempre una morsa ed un martello in bronzo per sostituzioni o interventi su perni e bulloni all'estremità di perni, alberi, ... ecc., in modo da evitare la proiezione di frammenti metallici.
- Liberare l'area di lavoro da oggetti estranei, pietre, pezzi di legno, barattoli, bottiglie, pezzi di metallo che potrebbero essere scagliati dal rasaerba.



PARTI PRINCIPALI DEL RASAERBA



ADESIVI PER LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Annotare la posizione e sostituire immediatamente, in caso di rottura o mancanza.



Attenti ai gas
di scarico tossici



Attenti alle superfici calde
vicino al motore



Attenti al carburante
infiammabile
(0223-76200)



Attenzione alle parti in
rotazione sotto la
protezione
(80-1488-928-10)



Non mettere mani né piedi
in prossimità delle lame in
rotazione
(80-1488-926-10)



Non superare i 15° di
pendenza
(0223-72900)



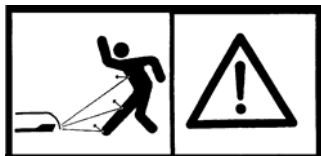
Indossare sempre
equipaggiamento di
protezione
(0215-83200)



Stare lontano dalla
macchina
(83-1260-908-10)



Leggere il manuale



Attenti alla proiezione di
oggetti



Stare lontano dalla
macchina
(0223 76100)



Scollegare il cavo candela
prima della manutenzione
alla macchina



(80 1488 926 10)

Non mettere mani né piedi in prossimità delle lame in rotazione



COMANDI



Figura 2

LEVA FRIZIONE AVANZAMENTO

Spingere la leva in avanti verso il manubrio (1, Figura 2) per avviare la macchina. Lasciare andare la leva per fermare la macchina.

LEVA FRIZIONE INNESTO LAMA

La leva per la frizione innesto lama fa sì che il motore metta in rotazione la lama, per tagliare l'erba. (2, Figura 2,). Tirare indietro la leva (3, Figura 2,) verso il manubrio per mettere in rotazione la lama. Rilasciare la leva per fermare la lama.



AVVERTENZA

Non provare mai ad avviare od arrestare il motore con la frizione lama inserita.

LEVA COMANDO ACCELERATORE E STARTER (FIGURA 2)

Portare la leva in avanti per aumentare la velocità del motore, tirare la leva all'indietro per diminuire la velocità del motore. Portare la leva completamente all'indietro per fare girare il motore al minimo. Far funzionare sempre il rasaerba con il motore al massimo dei giri durante le operazioni di taglio.

LEVE STERZO

Le leve sterzo (Figura 2, 5 & 6) sono utilizzate per dirigere la macchina. Premere la leva destra per sterzare verso destra e la leva sinistra per sterzare verso sinistra. Per spostare la macchina a motore spento, premere entrambe le leve.



PERICOLO

Non premere entrambe le leve con la macchina in pendenza ed il motore acceso.

LEVA CAMBIO VELOCITÀ

La leva (1, Figura 3) permette di selezionare la velocità di avanzamento corretta. La macchina prevede 3 marce avanti e 1 in retromarcia.



ATTENZIONE

Utilizzare la leva cambio velocità solamente a macchina ferma e con il motore al minimo



Figura 3

LEVA STARTER

Spingere la leva (1, Figura 4) all'indietro (3, Figura 4) per l'avviamento a freddo del motore, quando il motore si è avviato spostare gradualmente verso la posizione 2.

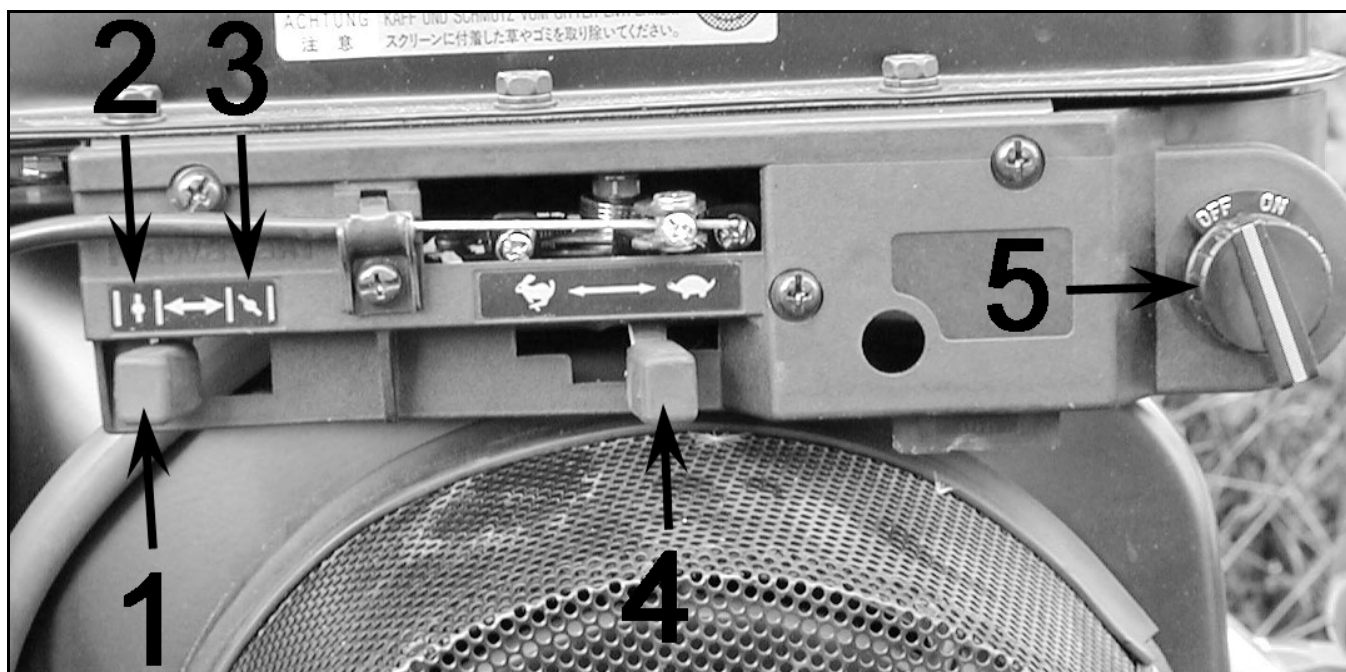


Figura 4



IMPORTANTE

Non usare lo starter quando il motore è caldo, altrimenti non si avvierà.

INTERRUTTORE ON/OFF MOTORE

Questo interruttore permette l'avviamento del motore quando è in posizione "ON" e l'arresto quando è in posizione "OFF" (5, figura 4). Utilizzare questo interruttore per l'avviamento o l'arresto del motore.

LEVA ACCELERATORE

Spingere la leva acceleratore (4, figura 4) in avanti verso la posizione  per aumentare la velocità del motore, tirarla all'indietro verso la posizione  per diminuirla. Far funzionare sempre il rasaerba con il motore al massimo dei giri durante le operazioni di taglio.

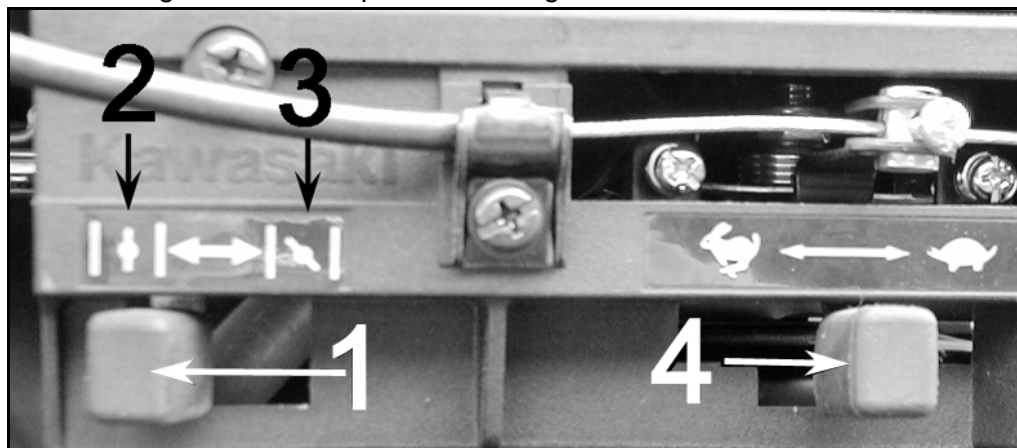


Figura 4

RUBINETTO CARBURANTE

La macchina è fornita di un rubinetto carburante (1, figura 5), che deve essere chiuso quando la macchina non è in uso. Il rubinetto si apre portandolo in posizione verticale e si chiude portandolo in posizione orizzontale.

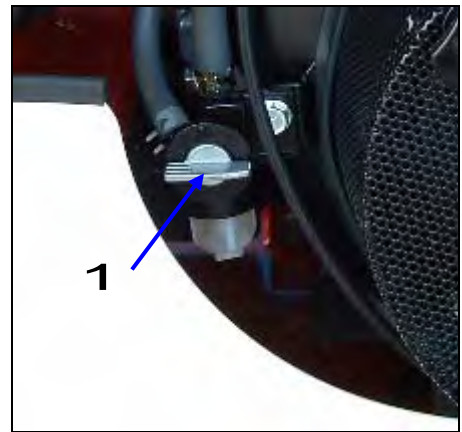


Figura 5

REGOLAZIONE ALTEZZA DI TAGLIO

L'altezza di taglio può essere regolata girando la manovella (1, Figura 6) in senso orario per aumentare l'altezza di taglio ed in senso antiorario per diminuirla.



ATTENZIONE

Questa regolazione dovrà essere sempre effettuata a motore spento e con il cavo della candela scollegato. L'utilizzo del rasaerba con l'altezza di taglio regolata al minimo può causare danni alla macchina e lesioni all'operatore, aumenta lo sforzo del motore e proietta una maggiore quantità di detriti.



Figura 6

REGOLAZIONE MANUBRIO

Svitare il bullone di fissaggio (1, Figura 7) per regolare l'altezza del manubrio. A regolazione effettuata stringere il bullone di fissaggio.

Utilizzare questa regolazione per potere utilizzare la macchina al meglio lavorando in pendenza o in prossimità di muri o alberi.

MOTORE :

Fare riferimento al manuale istruzioni del motore.



Figura 7

USO DEL RASAERBA



ATTENZIONE

Controllare che la bulloneria sia ben stretta. Fare riferimento alla tavola coppie di serraggio.

La sicurezza è stata una delle nostre maggiori preoccupazioni durante la progettazione e la fabbricazione di questa macchina. Quindi, la negligenza nell'uso della macchina renderebbe vani i nostri sforzi. La prevenzione è strettamente legata all'accuratezza ed all'abilità dell'utente nell'uso e nella manutenzione della macchina. Il miglior metodo di sicurezza rimane un utente accurato e abile; ci auguriamo che voi siate questo tipo di utente.

L'utilizzatore di questa macchina è responsabile del suo impiego sicuro. Egli deve essere un utente abile, appositamente addestrato all'uso di questa macchina. Leggere le istruzioni di sicurezza. Questa macchina è stata progettata per tagliare l'erba. Non è stata progettata per nessun'altra operazione. Non è stata progettata per trasportare altri attrezzi o materiali che potrebbero danneggiare la macchina e causare ferite all'utente. Non deve essere utilizzata per trasportare persone.



PERICOLO

Non usare mai la macchina senza aver prima eseguito tutte le operazioni di manutenzione descritte nel paragrafo della manutenzione giornaliera.



ATTENZIONE

Non lasciare usare mai la macchina a bambini o persone inesperte. Controllare che nessuna persona, animale od oggetto si trovi vicino alla macchina quando è in funzione. Eventuali astanti potrebbero essere colpiti dagli oggetti proiettati dalla lama. Nessuno deve trovarsi in prossimità della macchina, tranne l'operatore. Non mettere mai mani o piedi sotto le parti in movimento.

AVVIAMENTO DEL MOTORE

- Spostare la leva del rubinetto carburante sulla posizione «ON».
- Controllare che le leve delle frizioni avanzamento e lama siano disinnestate.
- Tirare completamente all'indietro la leva dello starter quando il motore è freddo, tirare la leva solamente a metà corsa quando il motore è già caldo. Tirare l'impugnatura dell'avviamento autoavvolgente. Dopo che il motore si è avviato, rilasciare lentamente la fune avviamento e spostare l'acceleratore al minimo.
- Selezionare la velocità di avanzamento e portare la macchina nell'area di lavoro.



Figura 8

- Regolare l'altezza di taglio.
- Avviare il motore.



ATTENZIONE

Non dimenticare che è meglio tagliare spesso l'erba. Non farla crescere troppo per poi tagliarne una quantità elevata in una sola volta. L'erba troppo corta non resiste alla siccità e la lama può colpire il terreno danneggiandosi e/o proiettare oggetti intorno.

Quando l'altezza di taglio è regolata al minimo la lama potrebbe colpire il suolo e danneggiarsi. Eventuali oggetti proiettati dalla lama potrebbero causare lesioni all'operatore, agli astanti e provocare danni alla proprietà. Il lavoro in pendenza è molto pericoloso. Non lavorare mai su pendenze superiori a 15°.

- Spingere lentamente la leva frizione lama (2 Figura 8) e tirare all'indietro la leva (3), spostare la leva dell'acceleratore al massimo e procedere sull'erba da tagliare.
- La velocità di taglio migliore dipende dall'altezza e dalla densità dell'erba. Generalmente è consigliabile tagliare a velocità compresa fra 2,5 e 6 km/h. L'erba alta si taglia lentamente e l'erba bassa viene tagliata più rapidamente.



AVVERTENZA

Liberare il percorso da tagliare da oggetti estranei, rocce, pezzi di legno, barattoli, bottiglie, pezzi di metallo che potrebbero essere proiettati dalla macchina e causare lesioni all'operatore o agli astanti.

COME ARRESTARE LA MACCHINA

- Rilasciare le leve delle frizioni avanzamento e lama.
- Tirare completamente indietro la leva dell'acceleratore ed arrestare il motore.
- Chiudere il rubinetto carburante.
- Azionare il freno di stazionamento.



ATTENZIONE

Non lasciare mai la macchina in pendenza. Fermare la macchina su una superficie piana e livellata.

RIMESSAGGIO DELLA MACCHINA

Pulire a fondo la macchina. Ritoccare con vernice le zone eventualmente scrostate, per prevenirne l'ossidazione. Controllare le parti eventualmente usurate o danneggiate, sostituendole se necessario. Eseguire la normale manutenzione della macchina, facendo riferimento alla tavola delle manutenzioni periodiche. Riporre la macchina in un locale riparato ed asciutto. Scollegare il cavo dalla candela.

TRASPORTO

- Controllare che la frizione lama sia disinserita.
- Controllare che il cavo candela sia scollegato.
- Controllare che il rubinetto carburante sia chiuso.



ATTENZIONE

Prestare attenzioni alle superfici calde della macchina, specialmente intorno al motore.

OPERAZIONI DI MANUTENZIONE EFFETTUABILI DALL'UTILIZZATORE



PERICOLO

PRIMA di compiere qualsiasi operazione di manutenzione sulla macchina, spegnere il motore e scollegare il cavo dalla candela.

Se le operazioni di manutenzione non vengono effettuate, si possono verificare danni alla macchina e ferite all'utilizzatore e/o agli astanti. Questi danni e ferite non saranno coperti dalla garanzia.

- La manutenzione giornaliera dovrà essere effettuata dall'utilizzatore.
- Le operazioni di manutenzione dopo le prime 20, 100 e 300 ore di funzionamento dovranno essere eseguite presso il rivenditore.
- Chiedere al rivenditore di controllare la macchina, se si verificano dei problemi.
- Chiedere all'importatore il nominativo del rivenditore più vicino.

MANUTENZIONE GIORNALIERA, PRIMA DI COMINCIARE IL TAGLIO DELL'ERBA

Livello olio trasmissione:

Rimuovendo il tappo (1 Figura 9), l'olio deve sfiorare il bordo inferiore del foro.

- Utilizzare esclusivamente olio di buona qualità, conforme alle specifiche 80W90 API GL4.
- Rivolgersi al rivenditore per il cambio d'olio annuale.

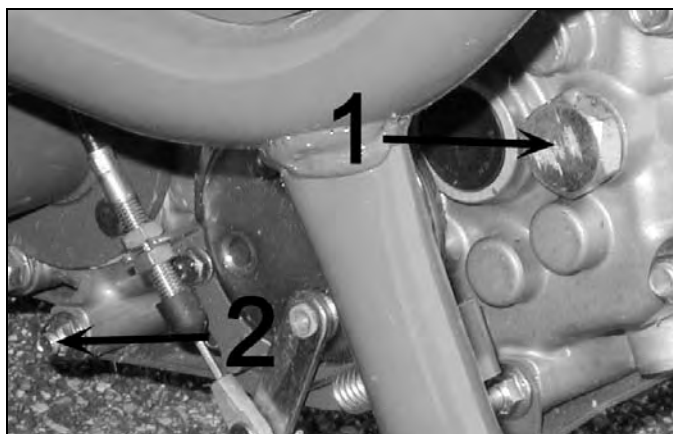


Figura 9

- La capacità della coppa olio trasmissione è di 1,8 litri.

CARBURANTE (A, FIGURA 10)

Controllare che il serbatoio carburante sia pieno, prima di iniziare il lavoro. Controllare che il tappo del serbatoio sia chiuso bene e che non vi siano perdite. Utilizzare soltanto carburante senza piombo, di buona qualità.



PERICOLO

Controllare che il serbatoio del carburante sia ben chiuso ed asciugare eventuali fuoriuscite di carburante prima di accendere il motore. Controllare che non vi siano fiamme libere, scintille elettriche, sigarette vicino alla macchina durante i rifornimenti di carburante.



Figura 10

PNEUMATICI (FIGURA 11)

Controllare che i pneumatici non siano eccessivamente consumati o presentino tagli o crepe.

Controllare la pressione dei pneumatici: anteriori 1,2 bar e 1,4 bar posteriori.

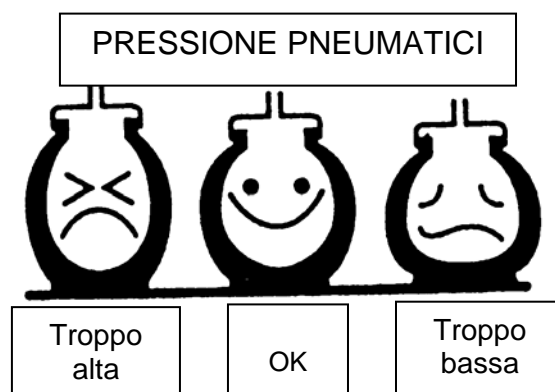


Figura 11

ADESIVI PER LA SICUREZZA

- Controllare che gli adesivi di sicurezza siano incollati al loro posto. Sostituirli se sono consumati o danneggiati.

Lama e condizioni del porta lama



ATTENZIONE

C'è il rischio di tagliarsi o ferirsi quando si maneggia la lama. Indossare sempre guanti di protezione, quando si lavora alla lama.

Controllare sempre che la lama sia in buone condizioni; sostituirla se troppo usurata o danneggiata (figura 12).

- Sostituzione lama: svitare e togliere i bulloni lama e le rondelle dal portalama.
- Controllare le condizioni della lama. Sostituirla, se troppo usurata, piegata o incrinata.
- Controllare il serraggio dei bulloni fissaggio lama, facendo riferimento alla tavola delle coppie serraggio bulloneria.
- Affilare le lame come illustrato in C, figura 12, seguire un angolo di 30-40°, mantenendo un bordo lama di 0,4 - 0,6 mm. Verificare che ci siano almeno 30 mm di larghezza della lama.

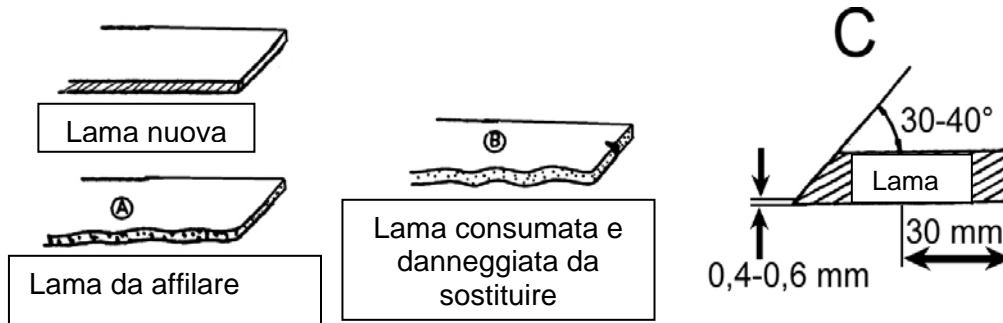


Figura 12



ATTENZIONE

Utilizzare solamente parti di ricambio originali OREC. Parti non originali potrebbero causare lesioni a voi ed agli astanti, oltre che danneggiare la macchina.

In caso di forti vibrazioni al manubrio controllare la lama. Le vibrazioni possono causare l'allentamento di dadi e bulloni, e possono causare crepe sulla scocca della macchina.

FILTRO ARIA

- Smontare il filtro aria aprendo i ganci (1 Figura 14) soffiare l'elemento filtrante «2» con aria compressa dall'interno verso l'esterno in direzione contraria al normale flusso dell'aria. Sostituire l'elemento filtrante se troppo sporco o danneggiato, oppure dopo 5 pulizie.
- Pulire l'elemento filtrante in schiuma con acqua e sapone. Asciugare ed applicare una piccola quantità di olio motore prima di riassembleare.

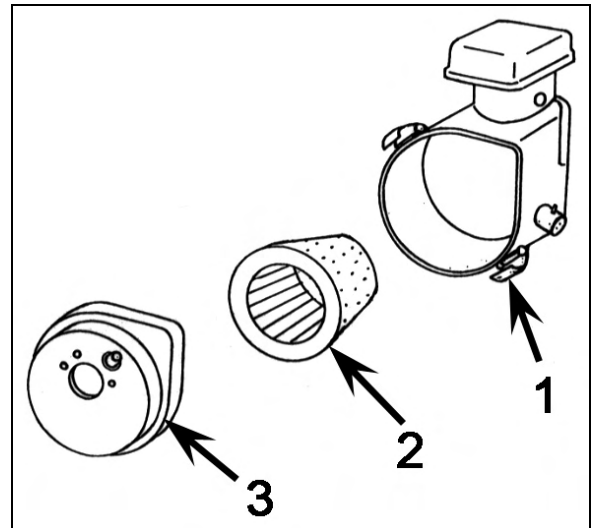


Figura 14

LIVELLO OLIO MOTORE :

- Fare riferimento al manuale del motore consegnato con la macchina.

REGOLAZIONE CINGHIE :



ATTENZIONE

**Se la cinghia non è tesa a sufficienza, slitta e si usura rapidamente.
Se è troppo tesa, si danneggiano i cuscinetti.**

- Controllare le condizioni della cinghia. Se è usurata o screpolata, sostituirla con una cinghia nuova.

Cinghia di Trasmissione

- Spegnerne il motore e scollegare il cavo candela.
- Rimuovere i bulloni del coperchio trasmissione per accedere alle cinghie.
- Premere la cinghia con un dito. La cinghia dovrebbe cedere 10 – 12 mm. Regolare la tensione della cinghia tramite il registro “2” figura 16 o il registro sul cavo vicino alla leva.
- Controllare che le guide della cinghia siano ad una distanza di 3 – 4 mm dalla stessa.
- Rimontare il coperchio cinghia.

Cinghia lama

- Premere la cinghia con un dito. La cinghia dovrebbe cedere 10 – 12 mm. Regolare la tensione della cinghia tramite il registro “3” figura 17 o il registro sul cavo vicino alla leva.
- Controllare che le guide della cinghia siano ad una distanza di 3 – 4 mm dalla stessa.
- Rimontare il coperchio cinghia.

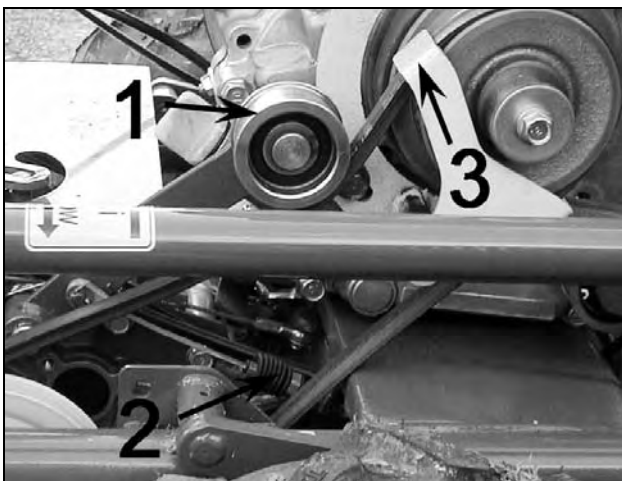


Figura 16

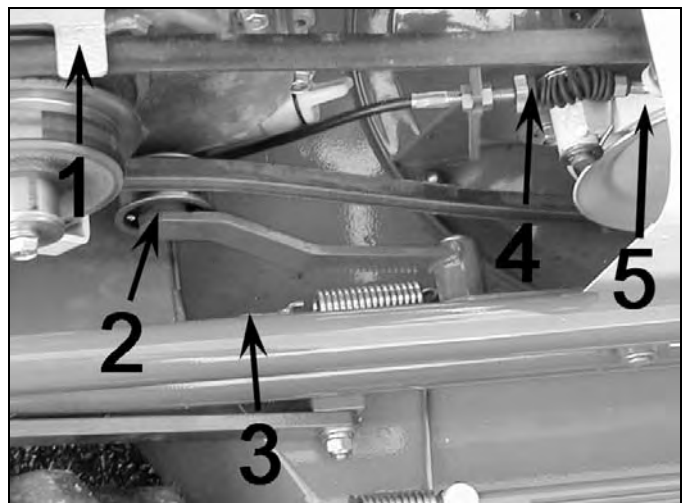


Figura 17

SERRAGGIO BULLONERIA

- Controllare che tutta la bulloneria sia ben stretta. Le vibrazioni tendono ad allentarla.

SCATOLA RINVIO

- Controllare il livello dell'olio all'interno della scatola rinvio. Il livello deve essere a 7 cm dal fondo del carter. (1, figura 18).
- Se necessario aggiungere olio conforme alle specifiche 80W90 APIGL4.
- Rivolgersi al rivenditore per il cambio d'olio annuale.

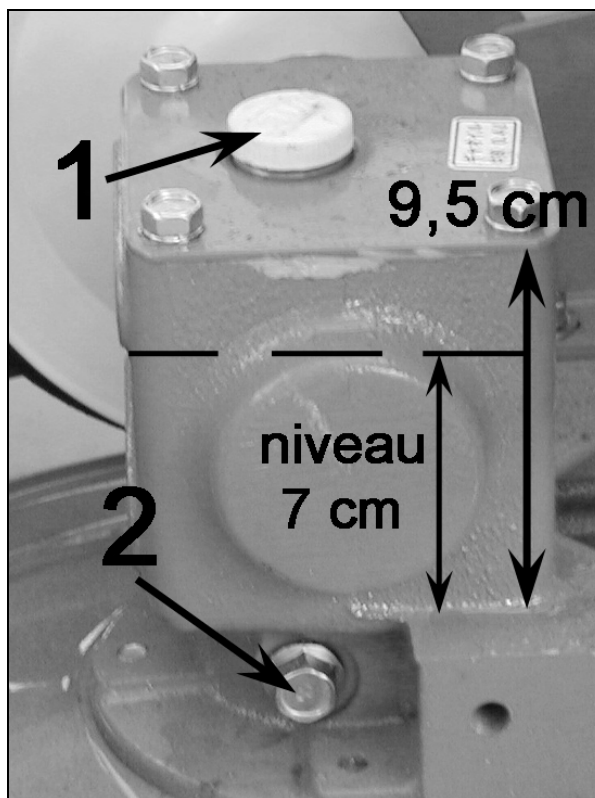


Figura 18

LUBRIFICAZIONE :

- Ingrassare i perni ruota anteriori (1 figura 22) con grasso del tipo NLGI N°2.
- Oliare i punti indicati con G (figure 19 & 20; 21 et 22) con olio fluido.



Figura 19

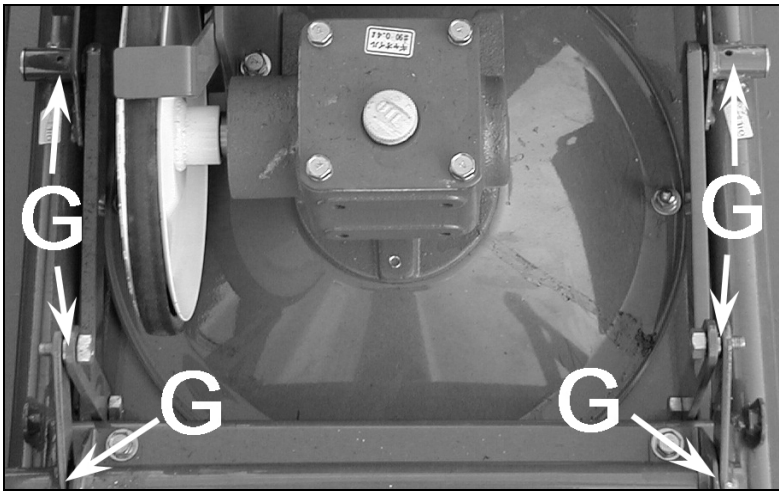


Figura 20

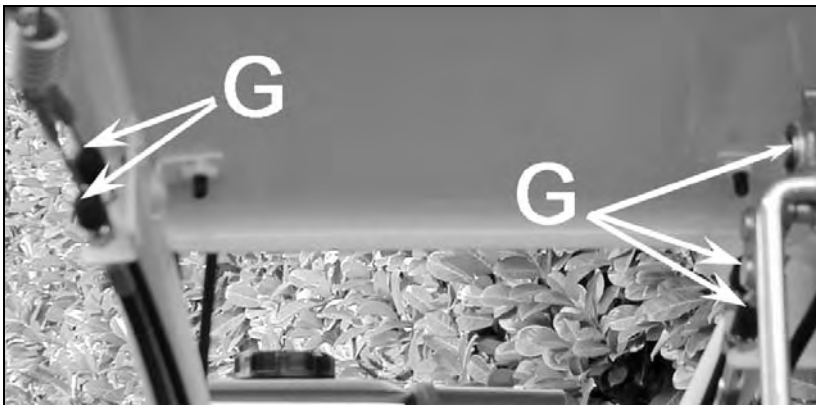


Figura 21



Figura 22

Regolazione tensione cavi :

Cavi comando avanzamento :

- Se la macchina non si mette in movimento o la cinghia di trasmissione slitta con la leva premuta, regolare la tensione del cavo come segue: svitare il controdado (A figura 23) e avvitare il dado B. Verificare il funzionamento della leva. Se necessario regolare ulteriormente. Quando la regolazione è soddisfacente serrare il controdado A sul dado B.
- Se la macchina si muove quando la leva è rilasciata, regolare la tensione del cavo come segue: svitare il controdado (A figura 23) e svitare il dado B. Verificare il funzionamento della leva. Se necessario regolare ulteriormente. Quando la regolazione è soddisfacente serrare il controdado A sul dado B.

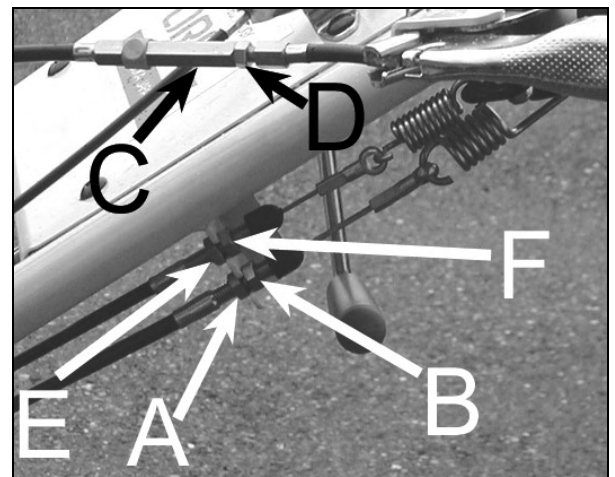


Figura 23

FRENO DI STAZIONAMENTO :

- Se è possibile spostare la macchina quando la leva frizione avanzamento è rilasciata, regolare la tensione del cavo come segue: svitare il controdado (E, figura 23) e avvitare il dado F per aumentare la tensione del cavo. Con la leva rilasciata provare a spostare la macchina. Se la macchina è sufficientemente frenata, serrare il controdado. Se è ancora possibile spostare la macchina, serrare ulteriormente il dado. Se non è possibile effettuare una regolazione soddisfacente, rivolgersi al proprio rivenditore per controllare ed eventualmente sostituire gli elementi di usura del freno.

Cavi leve sterzo :

Se premendo la relativa leva sterzo le ruote non girano liberamente, regolare come segue:

- Svitare il controdado (C, figure 23 et 24) .
- Avvitare o svitare il dado D .
- Provare la regolazione.
- Se necessario regolare ulteriormente.
- Serrare il controdado "C" sul dado di regolazione "D".

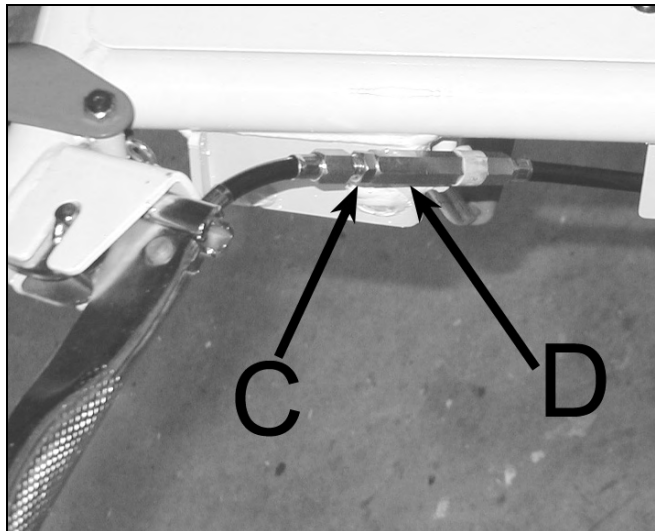


Figura 24

Cavo frizione lama :

- Se la regolazione della frizione lama necessita di regolazioni, procedere come segue:
- Se la lama non si arresta quando la leva frizione lama viene rilasciata, procedere come segue: svitare il controdado (A figura 25) e regolare agendo sul dado B. Provare nuovamente la macchina, e regolare ulteriormente se necessario. Serrare il controdado A sul dado B.
- Se la lama non si mette in rotazione correttamente quando la leva frizione lama viene premuta, procedere come segue: svitare il controdado (A figura 25) e regolare agendo sul dado B. Provare nuovamente la macchina, e regolare ulteriormente se necessario. Serrare il controdado A sul dado B.



Il freno lama è collegato al cavo frizione lama. Controllare che il freno lama funzioni correttamente dopo qualunque regolazione al cavo frizione lama.

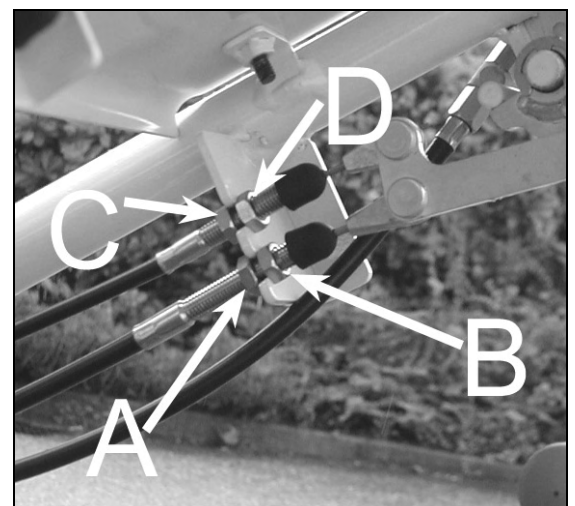


Figura 25

TAVOLA DELLE MANUTENZIONI PERIODICHE

□ Chiedere al rivenditore di effettuare queste operazioni, che richiedono attrezzatura e competenze specifiche.

⊕ Controlli da effettuarsi a cura dell'utilizzatore, prima di avviare il motore.

⊗ Controlli da effettuarsi a cura dell'utilizzatore, dopo avere avviato il motore

Elemento da controllare	Ispezione	Ad ogni uso	Prime 20 ore	Ogni 100 ore	Ogni 300 ore / ogni anno
Cinghia lama	Controllare tensione cinghia		□	□	
	Controllare stato di usura		□	□	
Carburante	Rifornimento serbatoio	⊕			
	Rubinetto carburante	⊕			
Residui materiali infiammabili	Pulire la macchina da ogni residuo di materiale infiammabile	⊕			
Leva frizione avanzamento	Controllare che la macchina non si muova con la leva su "N"	⊗			
	Controllare che la leva si porti su "N" quando si utilizza il freno	⊗			
Pneumatici	Corretta pressione di gonfiaggio	⊕			
	Stato di usura	⊕			
Freno	Controllare l'efficienza del freno	⊗			
	Controllare che la leva si porti su "N" quando si utilizza il freno	⊗			
Telaio	Controllare ruggine ed incrinature				
Adesivi per la sicurezza	Controllare che siano tutti al loro posto e ben leggibili	⊕			
Interruttori di sicurezza	Controllare che siano efficienti	⊗			
Protezioni e deflettore	Controllare che siano ben fissati al loro posto ed in buone condizioni	⊕			
Serbatoio e tubazioni carburante	Controllare che non vi siano perdite e che siano in buone condizioni. Sostituire, se necessario	⊕			
Comando acceleratore	Controllare che sia efficiente	⊗			
Lame	Controllare che siano saldamente imbullonate ed in buone condizioni	⊕			
Leva frizione lama	Controllare corretta tensione cavo	⊕	□	□	
Freno lama	Controllare corretta tensione cavo	⊕	□	□	
Cinghia lama	Controllare la corretta tensione e che sia in buone condizioni		□	□	
Motore	Fare riferimento al manuale istruzioni del motore				

GUASTI E RIMEDI

PROBLEM	CAUSE	SOLUTIONS
Il motore non si avvia	Mancanza di carburante	Rifornire il serbatoio
	Il filtro carburante è sporco	Pulire il filtro carburante
	Interruttore su posizione "off"	Portare interruttore in posizione "on"
La macchina non si muove	Leva frizione avanzamento disinserita	Inserire leva frizione avanzamento
	La cinghia trasmissione scivola	Regolare cinghia trasmissione
La macchina non si ferma	La leva frizione avanzamento non disinnesta la trazione	Chiedere al rivenditore di controllare la leva frizione avanzamento
La lama non gira	La frizione lama è disinnestata	Innestare la frizione lama
	La cinghia lama scivola	Regolare cinghia lama

COPPIE DI SERRAGGIO BULLONERIA (Nm)

Diametro stelo bullone (mm)	Misura della chiave (mm)	Marcatura sulla testa del bullone	
		8.8	10.9
8	13	2.5	3.5
10	16	5	7.5
12	18	8.5	13
14	21	12.87	18.11
16	24	21.5	31.5
18	27	26.6	37.4
20	30	43.5	62
22	32	51	71.71
24	36	75	107
30	46	149.5	213

CERTIFICATO DI CONFORMITÀ "CE"

IL sottoscritto: OREC Co Ltd. 548-22 HIYOSHI HIROKAWA-MACHI YAME-GUN FUKUOKA JAPAN

Certifica che il rasaerba:

1. Classe :motore a combustione interna.....
2. Marca :OREC.....
3. Tipo : GR703 e GR703A.....
4. Numero di serie (da riportare) :
5. Motore :
- Fabbricante :KAWASAKI.....
- Tipo : BG80.....
- Regime di rotazione durante i test : 3550 +/- 10.....(giri/min)
è conforme alle direttive CEE 2000/14.
Livello di potenza acustica garantito : 100.....dB(A)
Livello di pressione acustica garantito :87,5.....dB(A)
- Dispositivo di taglio :lama rotante.....
- Larghezza di taglio :700.....cm
- Velocità di rotazione organo di taglio : 2865 +/-10 tr/min..... (giri/min)

Rilasciato a: Fukuoka.....Data :3 Ottobre 2003.

Firma : Haruhiko Imamura
Posizione : Direttore generale



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ "CE"

Il sottoscritto: OREC Co Ltd. 548-22 HIYOSHI HIROKAWA-MACHI YAME-GUN FUKUOKA JAPAN

Certifica che il rasaerba:

2. Marca :OREC.....
3. Tipo : GR703 and GR703A.....
4. Numero di serie (da riportare):
Distribuito da :

è conforme alle direttive 98/37EC, 2000/14 EC and EN836.

Rilasciato a: Fukuoka.....Data : ... 3 Ottobre 2003.

Firma : Haruhiko Imamura
Posizione : Direttore generale



MISURAZIONE VIBRAZIONI

Marca : OREC

Tipo : rasaerba

Modello : GR703

Motore : Kawasaki FE 290 D

Regime di rotazione durante i test : 3620 giri/min

POSIZIONE SENSORE	Awp
100 mm dall'estremità manubrio (sinistra)	2,67 m/s ²
100 mm dall'estremità manubrio (destra)	2,89 m/s ²

CONDIZIONI DI GARANZIA

Ogni nuovo prodotto fabbricato da OREC è garantito secondo i seguenti termini. La garanzia si applica alle parti che risultassero difettose in conseguenza a difetti nell'assemblaggio e nella costruzione e / o a difetti di materiale imputabili a noi.

E' valida per un periodo di anni due per il privato consumatore e per un uso normale della macchina; sei mesi in caso di utilizzo professionale.

Non è valida per motori fabbricati da altre aziende che a loro volta garantiscono i propri materiali e la cui garanzia viene consegnata con la macchina.

1° Questa garanzia è limitata alla sola sostituzione dei particolari difettosi entro il termine della garanzia, a partire dalla data d'acquisto della macchina. La garanzia è limitata ai particolari che in precedenza siano stati esaminati e riconosciuti difettosi da parte di OREC.

2° Ogni parte che abbia diritto ad una rivendicazione di garanzia, deve essere restituita ad OREC in modo che possa essere ispezionata, riparata e / o sostituita. Il pezzo / i pezzi vanno inviati con costo di trasporto prepagato e devono essere muniti di prova d'acquisto. Il pezzo / i pezzi devono essere imballati con la massima cura in modo da garantirne l'integrità durante il trasporto.

3° La macchina non deve essere manomessa, riparata o modificata da alcuno senza previa autorizzazione da parte di OREC. La macchina non deve essere stata danneggiata da incidente stradale, maneggiata in modo grossolano od utilizzata in modo scorretto.

Questa garanzia non obbliga OREC o i suoi rivenditori a rimborsare i costi della manodopera.

Nessun'altra garanzia sarà applicata a questa macchina se non la garanzia legale. OREC non è responsabile di nessun danno o costo che derivino dalla mancata disponibilità della macchina, quali ad esempio:

1. costi per noleggio
2. mancati guadagni
3. lavoro svolto da una macchina sostitutiva.

OREC non si assume nessun'altra responsabilità e non autorizza nessuno ad assumersi altre responsabilità, al di fuori di quelle nei 3 paragrafi summenzionati.

Questo prodotto è importato e distribuito sul mercato Italiano da:

FIABA S.r.l.

Via Roma, 74 – Santa Maria
36043 Camisano Vicentino (Vicenza) – ITALIA
tel. 0444 419 811 / fax 0444 611 923
sito web www.fiaba.net / e-mail commerciale@fiaba.net

ANNOTAZIONI

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.